II. LEGISLACIÓN FITOSANITARIA

31991 L 0414: Directiva 91/414/CEE del Consejo, de 15 de julio de 1991, relativa a la comercialización de productos fitosanitarios (DO L 230 de 19.8.1991, p. 1), modificada por:

- 31993 L 0071: Directiva 93/71/CEE de la Comisión de 27.7.1993 (DO L 221 de 31.8.1993, p. 27),
- 31194 L 0037: Directiva 94/37/CE de la Comisión de 22.7.1994 (DO L 194 de 29.7.1994, p. 65),
- 31994 L 0043: Directiva 94/43/CE del Consejo de 27.7.1994 (DO L 227 de 1.9.1994, p. 31),
- 31994 L 0079: Directiva 94/79/CE de la Comisión de 21.12.1994 (DO L 354 de 31.12.1994, p. 16),
- 31995 L 0035: Directiva 95/35/CE de la Comisión de 14.7.1995 (DO L 172 de 22.7.1995, p. 6),
- 31995 L 0036: Directiva 95/36/CE de la Comisión de 14.7.1995 (DO L 172 de 22.7.1995, p. 8),
- 31996 L 0012: Directiva 96/12/CE de la Comisión de 8.3.1996 (DO L 65 de 15.3.1996, p. 20),
- 31996 L 0046: Directiva 96/46/CE de la Comisión de 16.7.1996 (DO L 214 de 23.8.1996, p. 18),
- 31996 L 0068: Directiva 96/68/CE de la Comisión de 21.10.1996 (DO L 277 de 30.10.1996, p. 25),
- 31997 L 0057: Directiva 97/57/CE del Consejo de 22.9.1997 (DO L 265 de 27.9.1997, p. 87),
- 31997 L 0073: Directiva 97/73/CE de la Comisión de 15.12.1997 (DO L 353 de 24.12.1997, p. 26),
- 31998 L 0047: Directiva 98/47/CE de la Comisión de 25.6.1998 (DO L 191 de 7.7.1998, p. 50),
- 31999 L 0001: Directiva 1999/1/CE de la Comisión de 21.1.1999 (DO L 21 de 28.1.1999, p. 21),
- 31999 L 0073: Directiva 1999/73/CE de la Comisión de 19.7.1999 (DO L 206 de 5.8.1999, p. 16),
- 31999 L 0080: Directiva 1999/80/CE de la Comisión de 28.7.1999 (DO L 210 de 10.8.1999, p. 13),
- 32000 L 0010: Directiva 2000/10/CE de la Comisión de 1.3.2000 (DO L 57 de 2.3.2000, p. 28),
- 32000 L 0049: Directiva 2000/49/CE de la Comisión de 26.7.2000 (DO L 197 de 3.8.2000, p. 32),
- 32000 L 0050: Directiva 2000/50/CE de la Comisión de 26.7.2000 (DO L 198 de 4.8.2000, p. 39),
- 32000 L 0066: Directiva 2000/66/CE de la Comisión de 23.10.2000 (DO L 276 de 28.10.2000, p. 35),
- 32000 L 0067: Directiva 2000/67/CE de la Comisión de 23.10.2000 (DO L 276 de 28.10.2000, p. 38),

– 32000 L 0068: Directiva 2000/68/CE de la Comisión de 23.10.2000 (DO L 276 de 28.10.2000, p. 41),
– 32000 L 0080: Directiva 2000/80/CE de la Comisión de 4.12.2000 (DO L 309 de 9.12.2000, p. 14),
– 32001 L 0021: Directiva 2001/21/CE de la Comisión de 5.3.2001 (DO L 69 de 10.3.2001, p. 17),
– 32001 L 0028: Directiva 2001/28/CE de la Comisión de 20.4.2001 (DO L 113 de 24.4.2001, p. 5),
– 32001 L 0036: Directiva 2001/36/CE de la Comisión de 16.5.2001 (DO L 164 de 20.6.2001, p. 1),
– 32001 L 0047: Directiva 2001/47/CE de la Comisión de 25.6.2001 (DO L 175 de 28.6.2001, p. 21),
– 32001 L 0049: Directiva 2001/49/CE de la Comisión de 28.6.2001 (DO L 176 de 29.6.2001, p. 61),
– 32001 L 0087: Directiva 2001/87/CE de la Comisión de 12.10.2001 (DO L 276 de 19.10.2001, p. 17),
– 32001 L 0099: Directiva 2001/99/CE de la Comisión de 20.11.2001 (DO L 304 de 21.11.2001, p. 14),
– 32001 L 0103: Directiva 2001/103/CE de la Comisión de 28.11.2001 (DO L 313 de 30.11.2001, p. 37),
– 32002 L 0018: Directiva 2002/18/CE de la Comisión de 22.2.2002 (DO L 55 de 26.2.2002, p. 29),
– 32002 L 0037: Directiva 2002/37/CE de la Comisión de 3.5.2002 (DO L 117 de 4.5.2002, p. 10),
– 32002 L 0048: Directiva 2002/48/CE de la Comisión de 30.5.2002 (DO L 148 de 6.6.2002, p. 19),
– 32002 L 0064: Directiva 2002/64/CE de la Comisión de 15.7.2002 (DO L 189 de 18.7.2002, p. 27),
– 32002 L 0081: Directiva 2002/81/CE de la Comisión de 10.10.2002 (DO L 276 de 12.10.2002, p. 28),
– 32003 D 0565: Decisión 2003/565/CE de la Comisión de 25.7.2003 (DO L 192 de 31.7.2003, p. 40),
– 32003 L 0005: Directiva 2003/5/CE de la Comisión de 10.1.2003 (DO L 8 de 14.1.2003, p. 7),
– 32003 L 0023: Directiva 2003/23/CE de la Comisión de 25.3.2003 (DO L 81 de 28.3.2003, p. 39),
– 32003 L 0031: Directiva 2003/31/CE de la Comisión de 11.4.2003 (DO L 101 de 23.4.2003, p. 3),
– 32003 L 0039: Directiva 2003/39/CE de la Comisión de 15.5.2003 (DO L 124 de 20.5.2003, p. 30),
– 32003 L 0068: Directiva 2003/68/CE de la Comisión de 11.7.2003 (DO L 177 de 16.7.2003, p. 12),
– 32003 L 0070: Directiva 2003/70/CE de la Comisión de 17.7.2003 (DO L 184 de 23.7.2003, p. 9),

– 32003 L 0079: Directiva 2003/79/CE de la Comisión de 13.8.2003 (DO L 205 de 14.8.2003, p. 16),
– 32003 L 0081: Directiva 2003/81/CE de la Comisión de 5.9.2003 (DO L 224 de 6.9.2003, p. 29),
– 32003 L 0082: Directiva 2003/82/CE de la Comisión de 11.9.2003 (DO L 228 de 12.9.2003, p. 11),
– 32003 L 0084: Directiva 2003/84/CE de la Comisión de 25.9.2003 (DO L 247 de 30.9.2003, p. 20),
– 32003 L 0112: Directiva 2003/112/CE de la Comisión de 1.12.2003 (DO L 321 de 6.12.2003, p. 32),
– 32003 L 0119: Directiva 2003/119/CE de la Comisión de 5.12.2003 (DO L 325 de 12.12.2003, p. 41),
– 32003 R 0806: Reglamento (CE) nº 806/2003 del Consejo de 14.4.2003 (DO L 122 de 16.5.2003, p. 1),
– 32004 L 0020: Directiva 2004/20/CE de la Comisión de 2.3.2004 (DO L 70 de 9.3.2004, p. 32),
– 32004 L 0030: Directiva 2004/30/CE de la Comisión de 10.3.2004 (DO L 77 de 13.3.2004, p. 50),
– 32004 L 0058: Directiva 2004/58/CE de la Comisión de 23.4.2004 (DO L 120 de 24.4.2004, p. 26),
– 32004 L 0060: Directiva 2004/60/CE de la Comisión de 23.4.2004 (DO L 120 de 24.4.2004, p. 39),
– 32004 L 0062: Directiva 2004/62/CE de la Comisión de 26.4.2004 (DO L 125 de 28.4.2004, p. 38),
– 32004 L 0066: Directiva 2004/66/CE del Consejo de 26.4.2004 (DO L 168 de 1.5.2004, p. 35),
– 32004 L 0071: Directiva 2004/71/CE de la Comisión de 28.4.2004 (DO L 127 de 29.4.2004, p. 104),
– 32004 L 0099: Directiva 2004/99/CE de la Comisión de 1.10.2004 (DO L 309 de 6.10.2004, p. 6),
– 32005 L 0002: Directiva 2005/2/CE de la Comisión de 19.1.2005 (DO L 20 de 22.1.2005, p. 15),
– 32005 L 0003: Directiva 2005/3/CE de la Comisión de 19.1.2005 (DO L 20 de 22.1.2005, p. 19),
– 32005 R 0396: Reglamento (CE) nº 396/2005 del Parlamento Europeo y del Consejo de 23.2.2005 (DO L 070 de 16.3.2005, p. 1),
– 32005 L 0025: Directiva 2005/25/CE del Consejo de 14.3.2005 (DO L 90 de 8.4.2005, p. 1),
– 32005 L 0034: Directiva 2005/34/CE de la Comisión de 17.5.2005 (DO L 125 de 18.5.2005, p. 5),
– 32005 L 0053: Directiva 2005/53/CE de la Comisión de 16.9.2005 (DO L 241 de 17.9.2005, p. 51),

– 32005 L 0054: Directiva 2005/54/CE de la Comisión de 19.9.2005 (DO L 244 de 20.9.2005, p. 21),
– 32005 L 0057: Directiva 2005/57/CE de la Comisión de 21.9.2005 (DO L 246 de 22.9.2005, p. 14),
– 32005 L 0058: Directiva 2005/58/CE de la Comisión de 21.9.2005 (DO L 246 de 22.9.2005, p. 17),
– 32005 L 0072: Directiva 2005/72/CE de la Comisión de 21.10.2005 (DO L 279 de 22.10.2005, p. 63),
– 32006 L 0005: Directiva 2006/5/CE de la Comisión de 17.1.2006 (DO L 12 de 18.1.2006, p. 17),
– 32006 L 0006: Directiva 2006/6/CE de la Comisión de 17.1.2006 (DO L 12 de 18.1.2006, p. 21),
– 32006 L 0010: Directiva 2006/10/CE de la Comisión de 27.1.2006 (DO L 25 de 28.1.2006, p. 24),
– 32006 L 0016: Directiva 2006/16/CE de la Comisión de 7.2.2006 (DO L 36 de 8.2.2006, p. 37),
– 32006 L 0019: Directiva 2006/19/CE de la Comisión de 14.2.2006 (DO L 44 de 15.2.2006, p. 15),
– 32006 L 0039: Directiva 2006/39/CE de la Comisión de 12.4.2006 (DO L 104 de 13.4.2006, p. 15),
– 32006 L 0045: Directiva 2006/45/CE de la Comisión de 16.5.2006 (DO L 130 de 18.5.2006, p. 27).

a) En el anexo IV, en la lista "*RSh 1"* del punto 1.1*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Токсичен при контакт с очите."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Toxic în contact cu ochii!"

b) En el anexo IV, en la lista "*RSh 2"* del punto 1.1*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Може да причини фотосенсибилизация."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Poate cauza fotosensibilitate!"

c) En el anexo IV, en la lista "*RSh 3"* del punto 1.1*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!"

d) En el anexo V, en la lista "*SP 1"* del punto 1*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.).*"

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său *(a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*"

e) En el anexo V, en la lista "*SPo 1*" del punto 2.1, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat şi apoi spălați cu multă apă!"

f) En el anexo V, en la lista "*SPo 2*" del punto 2.1, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!"

g) En el anexo V, en la lista "*SPo 3*" del punto 2.1, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul şi părăsiți imediat zona tratată!"

h) En el anexo V, en la lista "*SPo 4*" del punto 2.1, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!"

i) En el anexo V, en la lista "*SPo 5*" del punto 2.1, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!"

j) En anexo V, en la lista "*SPe 1"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи срока или честотата)*."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența tratamentelor)!"

k) En anexo V, en la lista "*SPe 2"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да не са прилага при *(да се посочи типа почва или ситуацията)* почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!"

l) En anexo V, en la lista "*SPe 3"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от *(да се посочи разстоянието)* до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!"

m) En anexo V, en la lista "*SPe 4"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!"

n) En anexo V, en la lista "*SPe 5"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el

texto siguiente:

"BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!"

o) En anexo V, en la lista "*SPe 6"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!"

p) En el anexo V, en la lista "*SPe 7"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!"

q) En el anexo V, en la lista "*SPe 8"* del punto 2.2*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел

опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicaţi pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizaţi produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtaţi sau acoperiţi stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicaţi produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeţi buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicaţi înainte de (să se specifice perioada de timp)!"

r) En el anexo V, en la lista "*SPa 1"* del punto 2.3*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Pentru a evita apariţia rezistenţei nu aplicaţi acest produs sau orice alt produs conţinând (*să se specifice substanţa activă sau clasa de substanţe, după caz*) mai mult de (*să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp*)!"

s) En el anexo V, en la lista "*SPr 1"* del punto 2.4*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че

да не могат да бъдат разнесени от гризачи."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!"

t) En el anexo V, en la lista "*SPr 2"* del punto 2.4*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!"

u) En el anexo V, en la lista "*SPr 3"* del punto 2.4*,* antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

"BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища."

y, después del texto en lengua portuguesa:

"RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!"